

“Bí Quyết Bình An trong Đời Sống”

“The Secret Of Peace in Living”

Phi-líp 4:1-9

“Bí Quyết Bình An trong Đời Sống” – Phi-líp 4:1-5
“The Secret Of Peace in Living” – Philipppians 4:1-5

Vậy thì, hỡi anh em rất yêu rất thiết, là sự vui mừng và mào triều thiên cho tôi, kẻ rất yêu dấu ơi, hãy đứng vững trong Chúa. ² Tôi khuyên Ê-yô-đi và khuyên Sin-ty-cơ phải hiệp một ý trong Chúa. ³ Hỡi kẻ đồng liêu trung tín, tôi cũng xin anh giúp hai người đàn bà ấy, nhân hai bà ấy cùng tôi đã vì đạo Tin Lành mà chiến đấu; Cơ-lê-măn và các bạn khác đồng làm việc với tôi cũng vậy, có tên những người đó biên vào sách sự sống rồi.

Therefore, my brothers and sisters, you whom I love and long for, my joy and crown, stand firm in the Lord in this way, dear friends!

² I plead with Euodia and I plead with Syntyche to be of the same mind in the Lord. ³ Yes, and I ask you, my true companion, help these women since they have contended at my side in the cause of the gospel, along with Clement and the rest of my co-workers, whose names are in the book of life.

“Bí Quyết Bình An trong Đời Sống” – Phi-líp 4:1-5

“The Secret Of Peace in Living” – Philipppians 4:1-5

. 4 Hãy vui mừng trong Chúa luôn luôn. Tôi lại còn nói nữa: hãy vui mừng đi. 5 Hãy cho mọi người đều biết nét nhu mì của anh em. Chúa đã gần rồi.

Rejoice in the Lord always. I will say it again: Rejoice! ⁵ Let your gentleness be evident to all. The Lord is near.

“Bí Quyết Bình An trong Đời Sống” – Phi-líp 4:1-5

“The Secret Of Peace in Living” – Philippians 4:1-5

Sự bình an đến qua... Peace comes through

- 1. ... đứng vững vàng trong Chúa** - Standing fast
- 2. ... hiệp một ý trong Chúa** - unity in Christ
- 3. ... vui mừng trong Chúa luôn luôn** - rejoicing continually and repeatedly
- 4. ... nét nhu mì của chính mình** – a strong gentleness

1. Sự bình an đến

Peace comes through standing fast

...qua sự đứng vững vàng trong Chúa (c1)

*Vậy thì, hỡi anh em rất yêu rất thiết, là sự vui mừng và mào triều thiên cho tôi, kẻ rất yêu dấu ơi, hãy **đứng vững trong Chúa***

*Therefore, my brothers and sisters, you whom I love and long for, my joy and crown, **stand firm in the Lord** in this way, dear friends!*

- Nguồn của sức lực: ở “*trong Chúa*” – The source of strength: Being “in the Lord”
 - * Cầu nguyện - Prayers
 - * Gìn giữ ý nghĩ trong Chúa – Keeping thought upon the Lord
 - * Phục vụ và hầu việc Chúa – Serving and minister for the Lord...

1. Sự bình an đến

Peace comes through standing fast

...qua sự đứng vững vàng trong Chúa (c1)

Kinh thánh khuyên tín đồ giữ vững lập trường trong một số điều:

Scripture exhorts believers to stand fast in several things.

- phải vững vàng trong đức tin (1 Cô-rinh-tô 16:13) – to stand fast in the faith
- phải vững vàng trong sự tự do của Đấng Christ (Ga-la-ti 5:1)
to stand fast in the liberty of Christ
- Phải kiên trì hiệp nhất, cùng nhau tranh đấu cho đức tin của phúc âm (Phi-líp 1:27) to stand fast in one spirit, striving together for the faith of the gospel

1. Sự bình an đến

Peace comes through standing fast

...qua sự đứng vững vàng trong Chúa (c1)

Kinh thánh khuyên tín đồ giữ vững lập trường trong một số điều:

...

- Phải đứng vững trong Chúa, [đó là bí quyết của bình an] (Phi-líp 4:1)
to stand fast in the Lord [which is the secret of peace]
- Phải vững vàng và nắm giữ chắc chắn đạo lý (giáo lý) đã được giảng dạy trong Thánh Kinh (2 Tê-sa 2:15)
to stand fast and hold the teaching or doctrines that have been taught (2 Thes. 2:15)

2. Sự bình an đến qua...**hiệp một ý trong Chúa (c2-3)**

Peace comes through unity in the Lord

*Tôi khuyên Ê-yô-đi và khuyên Sin-ty-cơ phải hiệp một ý trong Chúa. 3
.... vào sách sự sống rồi. “*

*I plead with Euodia and I plead with Syntyche to be of the same mind
in the Lord... in the book of life.*

- Cùng hiệp một ý để bảo vệ phúc âm (Phi-líp 1:27)
In one spirit and in defending the gospel
- Yêu thương nhau và đồng tâm hiệp lực (Phi-líp 2:1-2)
To love each other and to be of one accord and mind
- Tôn trọng người khác hơn mình (Phi-líp 2:3-4)
To esteem others better than self

2. Sự bình an đến qua...**hiệp một ý trong Chúa (c2-3)**

Peace comes through unity in the Lord

Hội thánh cần có một hoặc nhiều người “mang gánh nặng”...

Churches need to have one or more yokefellow, persons

- Người yêu thương và quan tâm sâu sắc đến người khác

Who love and care deeply for other

- Người luôn giúp đỡ và phục vụ người khác

Who are always helping and ministering to others

- Người Chúa ban ân tứ phục vụ- whom God has gifted to serve

- Người được hầu hết mọi người trong hội thánh tôn trọng và quý mến – who are highly respected and esteemed by most in the congregation

3. Sự bình an đến qua...**vui mừng trong Chúa luôn luôn (c4)**
Peace comes through rejoicing continually and repeatedly

Hãy vui mừng trong Chúa luôn luôn. Tôi lại còn nói nữa: hãy vui mừng đi

Rejoice in the Lord always. I will say it again: Rejoice!

Một người luôn vui mừng trong Chúa sẽ không lạc lối.

A person who is always rejoicing in the Lord will not go astray

4. Sự bình an đến qua... **Nết nhu mì của chính mình (c5)** **Peace comes through a strong gentleness**

Hãy cho mọi người đều biết nét nhu mì của anh em. Chúa đã gần rồi.

Let your gentleness be evident to all. The Lord is near.

- Nhu mì, hòa nhã, nhân từ...với mọi người - **to be gentle and forbearing in dealing with all people**

Phúc âm được rao giảng trong tình yêu thương và lòng nhu mì
to reach out with the gospel in a spirit of love and gentleness.

- Làm sao có được – How?:

“Chúng ta ở trong Chúa & Chúa ở trong chúng ta”

“We are in Christ & Christ in us”

“Bí Quyết Bình An trong Đời Sống” – Phi-líp 4:1-5

“The Secret Of Peace in Living” – Philippians 4:1-5

Sự bình an đến qua... Peace comes through

- 1. ... đứng vững vàng trong Chúa** - Standing fast
- 2. ... hiệp một ý trong Chúa** - unity in Christ
- 3. ... vui mừng trong Chúa luôn luôn** - rejoicing continually and repeatedly
- 4. ... nét nhu mì của chính mình** – a strong gentleness

Cầu nguyện - Prayers

Kính lạy Chúa, con nguyện tập tành đứng vững vàng trong Ngài, hiệp một với anh em, vui mừng luôn luôn, và tánh nhu mì để có sự bình an trong đời sống để rao báo và phản ảnh phúc âm cứu rỗi của Ngài. Trong Danh Chúa Giê-xu Christ, Amen.

Dear Lord, I will stand firm in You, be united with you, rejoice always, and meekness to have peace in life in order to proclaim and reflect the gospel. In Jesus' Name, Amen.